


## FRANÇAIS


### LISSEURS / FERS / BIGOUDIS

LIRE ATTENTIVEMENT CES CONSIGNES DE SECURITE AVANT D'UTILISER L'APPAREIL !

#### CONSIGNES DE SECURITE

 ATTENTION : les sachets en polyéthylène contenant le produit ou son emballage peuvent être dangereux. Tenir ces sachets hors de portée des bébés et des enfants.

Ne pas les utiliser dans les berceaux, les lits d'enfants, les poussettes ou les parcs pour bébés. Le fin film peut coller au nez et à la bouche et empêcher la respiration. Un sachet n'est pas un jouet.

 ATTENTION: ne pas utiliser au-dessus ou à proximité de lavabos, baignoires, douches ou autres récipients contenant de l'eau. Maintenir l'appareil au sec.

En cas d'utilisation de l'appareil dans une salle de bain, veillez à le débrancher après vous en être servi. En effet, la proximité d'une source d'eau peut être dangereuse même si l'appareil est éteint. Pour assurer une protection complémentaire, l'installation, dans le circuit électrique alimentant la salle de bain, d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) de courant différentiel de fonctionnement assigné n'excédant pas 30mA, est conseillée. Demandez conseil à votre installateur.

Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé ou s'il présente des traces apparentes de dommages.

Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché ou allumé.

Débrancher immédiatement en cas de problèmes en cours d'utilisation.

Ne pas utiliser d'accessoires autres que ceux recommandés par BaByliss.

Débrancher l'appareil après chaque utilisation et avant de le nettoyer.

Veillez à éviter tout contact entre les surfaces chaudes de l'appareil et votre peau, en particulier vos oreilles, vos yeux,


vosre visage et votre cou.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou des personnes dénuées d'expérience et de connaissance, si elles ont pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions préalable concernnant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne peuvent être effectués par des enfants sans surveillance.

Laissez refroidir l'appareil avant de le ranger.

Afin de ne pas endommager le cordon, ne l'enroulez pas autour de l'appareil et veillez à le ranger sans le tordre ou le plier.

#### EQUIPEMENTS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES EN FIN DE VIE

 Dans l'intérêt de tous et pour participer activement à l'effort collectif de protection de l'environnement :

Ne jetez pas vos produits avec les déchets ménagers.

Utilisez les systèmes de reprise et de collecte qui seraient mis à votre disposition dans votre pays.

Certains matériaux pourront ainsi être recyclés ou valorisés.


<http://www.babyliss.com>

## ENGLISH


### STRAIGHTENERS / CURLING TONGS / HAIR CURLERS

READ THESE SAFETY PRECAUTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE UNIT!

#### SAFETY PRECAUTIONS

 WARNING: the polyethylene bags over the product or its packaging may be dangerous. Keep these bags out of the reach of babies and children.

Never use them in cribs, children's beds, pushchairs or playpens. The thin film may cling to the nose and mouth and prevent breathing. A bag is not a toy.

 WARNING: do not use over or near washbasins, bathtubs, showers or other containers with water. Store the unit in a dry place.

If you are using the unit in a bathroom, unplug it after you have finished using it. Using the unit close to a source of water can, in fact, be dangerous, even if the unit is switched off. To ensure additional protection, have installed in your bathroom a residual current device (RCD) with a nominal trip current no higher than 30 mA. Ask your electrical fitter for advice.

Never immerse the unit in water or any other liquid.

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or a similarly qualified person to avoid a hazard.

Do not use the unit if it has fallen or if it appears to be damaged.

Do not leave the unit unattended when it is plugged in or switched on.

Unplug the unit immediately if you have problems when using it.

Do not use any accessories other than those recommended by BaByliss.

Unplug the unit after each use and before cleaning it.

Avoid any contact between the unit's hot surfaces and your skin, in particular, your ears, eyes, face and neck.


This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and

understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Allow the unit to cool before storing.

To prevent damage to the cord, do not wrap it around the unit and ensure it is stored without twisting or folding it.

#### END-OF-LIFE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

 In everybody's interest and to participate actively in protecting the environment:

Do not discard your products with your household waste.

Use the return and collection systems available in your country.

Some materials can in this way be recycled or recovered.


<http://www.babyliss.com>

## DEUTSCH


### GLÄTTER / STÄBE / LOCKENWICKLER

LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS AUFMERKSAM DIESE SICHERHEITSHINWEISE!

#### HINWEISE ZUR SICHERHEIT

 VORSICHT: Die Polyethylenbeutel, die das Produkt oder seine Verpackung enthalten, können gefährlich sein. Die Beutel außerhalb der Reichweite von Babys und Kindern halten.

Nicht in Wiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Laufstälchen verwenden. Die Folie kann an Mund und Nase haften und die Atmung behindern. Ein Beutel ist kein Spielzeug.

 VORSICHT: nicht über oder in der Nähe von Waschbecken, Badewannen, Duschen oder anderen wassergefüllten Behältern benutzen. Das Gerät trocken halten.

Falls das Gerät im Badezimmer verwendet wird, achten Sie darauf, nach dem Gebrauch das Netzkabel zu ziehen. Die Nähe einer Wasserquelle kann selbst dann gefährlich sein, wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Für zusätzlichen Schutz ist es ratsam, in den Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, eine Fehlerstromschutzeinrichtung (RCD), deren Bemessungsstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. Fragen Sie Ihren Elektriker um Rat.

Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

Das Gerät nicht benutzen, wenn es gefallen ist oder offensichtliche Spuren einer Beschädigung aufweist.

Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es an den Netzstrom angeschlossen oder eingeschaltet ist.

Den Netzstecker unverzüglich ziehen, wenn während der Verwendung Probleme auftreten.

Ausschließlich von BaByliss empfohlenes Zubehör verwenden .

Den Netzstecker des Geräts nach jeder Verwendung und vor dem Reinigen ziehen.

Achten Sie darauf, jede Berührung den


heißen Oberflächen des Geräts mit Ihrer Haut zu vermeiden; dies gilt besonders für Ihre Ohren, Ihre Augen, Ihr Gesicht und Ihren Hals.

Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren verwendet werden, und auch von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder von Personen ohne jede Erfahrungs- oder Kenntnisgrundlage, wenn es unter Aufsicht verwendet wird oder wenn sie vorher über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die mit der Verwendung im Zusammenhang stehenden Risiken begreifen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen das Gerät nicht unbeaufsichtigt warten und pflegen.

Das Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen.

Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und achten Sie darauf, es so zu verstauen, dass es nicht verdreht oder geknickt wird, um es nicht zu beschädigen.

#### ELEKTRO- UND ELEKTRONIK-ALTGERÄTE

 Im allgemeinen Interesse und als aktive Teilnahme an den gemeinsamen Anstrengungen zum Umweltschutz:

Werfen Sie Ihre Produkte nicht in den Haushaltsmüll.

Nutzen Sie die Rücknahme- und Sammelsysteme, die in Ihrem Land zur Verfügung stehen.

Gewisse Werkstoffe können so recycelt oder aufbereitet werden.

<http://www.babyliss.com>

## NEDERLANDS

### ONTKRULTANGEN / KRULIJZERS / KRULSPELDEN

DEZE VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN AANDACHTIG LEZEN VOORALEER HET APPARAAT TE GEBRUIKEN !

#### VEILIGHEIDSADVIEZEN

 OPGELET: Zakken in polyethyleen die het product of zijn verpakking bevatten kunnen gevaarlijk zijn. Deze zakjes buiten bereik van baby's en van kinderen houden.

Niet gebruiken in wiegen, kinderbedjes, wandelwagentjes of babyboxen. De fijne film kan aan de neus en de mond kleven en het ademen belemmeren. Deze zak is geen speelgoed.

 OPGELET: Niet gebruiken boven of in de nabijheid van de wastafels, badkuipen, douches of andere recipiënten met water. Het apparaat droog houden.

In geval dit apparaat in een badkamer wordt gebruikt, vergeet de stekker dan niet uit het stopcontact te trekken na het gebruik. Inderdaad, de nabijheid van een waterbron kan gevaarlijk zijn, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld. Om een aanvullende bescherming te waarborgen is het aan te raden in de elektrische kring van de badkamer een aardlekschakelaar (DDR) met een nominale bedrijfsverschilstroom van maximum 30mA te installeren. Vraag advies aan uw installateur.

Het apparaat nooit onderdompelen in water of enige andere vloeistof.

Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, zijn naverkoopdienst of personen met vergelijkbare kwalificatie om een gevaar te vermijden.

Het apparaat niet gebruiken als het gevallen is of als het zichtbare sporen van schade vertoont.

Het apparaat niet onbewaakt ingeschakeld of aangesloten laten.

Onmiddellijk loskoppelen in geval van problemen tijdens het gebruik.

Geen andere accessoires gebruiken dan deze aanbevolen door BaByliss.

Het apparaat loskoppelen na elk gebruik en vooraleer het te reinigen.

Vermijd elk contact tussen de warme oppervlakken van het apparaat en uw huid


en in het bijzonder uw oren, uw ogen, uw gelaat en uw hals.

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring en kennis van dit apparaat, mits de werking en het veilige gebruik ervan van te voren aan hen is uitgelegd, of het apparaat onder toezicht wordt gebruikt, en de gebruiker zich bewust is van de mogelijk risico's van het apparaat. Het apparaat dient niet als speelgoed gebruikt te worden door kinderen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of te onderhouden.

Het apparaat laten afkoelen vooraleer het op te bergen.

Om het snoer niet te beschadigen dit niet rond het apparaat wikkelen en opletten dat u niet verwrongen of geplooid opbergt.

#### ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATEN OP HET EINDE VAN HUN LEVENSDUUR

 In het belang van iedereen en om actief mee te helpen aan de collectieve milieubeschermingsinspanning:

Gooi uw producten niet weg met het huishoudelijk afval.

Gebruik de terugname- en ophalingsystemen die u ter beschikking staan.

Sommige materialen kunnen aldus worden gerecycleerd of worden benut.


<http://www.babyliss.com>

## ITALIANO


### LISCIACAPELLI / ARRICCIACAPELLI / BIGODINI

LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO!

#### ISTRUZIONI DI SICUREZZA

 ATTENZIONE: i sacchetti in polietilene che contengono prodotti e imballaggi possono essere pericolosi. Tenere questi sacchetti fuori della portata di bambini e neonati.

Non utilizzare in culle, lettini, passeggini o box per bambini. La pellicola sottile può infatti aderire a naso e bocca e impedire la respirazione. Un sacchetto non è un giocattolo.

 ATTENZIONE: Non utilizzare sopra o vicino a lavandini, vasche da bagno, docce o altri recipienti contenenti acqua. Mantenere l'apparecchio all'asciutto.

In caso di impiego dell'apparecchio nella stanza da bagno, staccarlo dalla corrente subito dopo averlo utilizzato. In effetti, la vicinanza di una fonte d'acqua può essere pericolosa anche se l'apparecchio è spento. Per garantire maggiore sicurezza, si consiglia di dotare il circuito elettrico che alimenta la stanza da bagno di un dispositivo per corrente differenziale residua (CDR) di intensità operativa differenziale che non superi i 30mA. Rivolgersi al proprio installatore.

Non immergere l'apparecchio in acqua o altro liquido.

Se danneggiato, il cavo di alimentazione deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da analogo personale qualificato, onde evitare qualsiasi pericolo.

Non utilizzare l'apparecchio se è caduto o se presenta danni apparenti.

Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è attaccato alla corrente o acceso.

Staccare immediatamente l'apparecchio dalla corrente in caso di problemi durante l'uso.

Non utilizzare accessori diversi da quelli consigliati da BaByliss.

Staccare l'apparecchio dalla corrente dopo ogni utilizzo e prima di pulirlo.

Evitare assolutamente qualsiasi contatto



fra le superfici calde dell'apparecchio e la pelle, soprattutto orecchie, occhi, visto e collo.

• Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini, a partire dagli 8 anni, e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o da soggetti privi delle necessarie esperienze o conoscenze, qualora possano beneficiare di una sorveglianza o di istruzioni preliminari riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio in tutta sicurezza e qualora ne comprendano i rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non possono essere eseguite da bambini senza sorveglianza.

• Lasciar raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

• Per non danneggiare il cavo, evitare di avvolgerlo attorno all'apparecchio, facendo attenzione a non torcerlo o piegarlo.

#### APPARECCHIATURE ELETTRICHE E ELETTRONICHE A FINE VITA

 Per il bene comune e per partecipare attivamente all'impegno collettivo  di tutela dell'ambiente:

• Non mischiare questi prodotti con i rifiuti domestici.

• Utilizzare i sistemi di recupero e raccolta messi a vostra disposizione.

In questo modo sarà possibile riciclare o valorizzare alcuni materiali.


**http://www.babyliss.com**

#### ESPAÑOL


#### ALISADORES / TENACILLAS / RULOS

¡LEA ATENTAMENTE ESTAS CONSIGNAS DE SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR EL APARATO!

#### CONSIGNAS DE SEGURIDAD

 • ATENCIÓN: las bolsas de polietileno que contienen el producto o su embalaje pueden ser peligrosas. Manténgalas fuera del alcance de los bebés y de los niños.

No las utilice en cunas, camas infantiles, sillas o cochecitos y corralitos para bebés. El plástico puede quedar pegado a la nariz y a la boca e impedir la respiración. Una bolsa no es un juguete.

 • ATENCIÓN: no utilice el aparato encima o cerca del lavabo, la bañera, la ducha o un recipiente que contenga agua. Procure que siempre esté seco.

• En caso de utilización en el cuarto de baño, no olvide desenchufar el electrodoméstico cuando termine. La proximidad de una fuente de agua puede ser peligrosa, incluso con el aparato apagado. Para obtener una protección adicional, es recomendable instalar un dispositivo de corriente diferencial residual (DDR) en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño, con una corriente diferencial de funcionamiento nominal que no supere los 30 mA. Pida consejo a su instalador.

• No sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido.

• Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirlo el fabricante o su servicio técnico, o bien una persona de cualificación similar, con el fin de evitar situaciones peligrosas.

• No utilice el aparato si ha recibido un golpe o presenta señales aparentes de deterioro.

• No deje el aparato sin vigilancia cuando esté encendido o enchufado.

• Desenchúfelo inmediatamente si se presenta algún problema durante su utilización.

• Utilice exclusivamente los accesorios recomendados por BaByliss.

• Desenchúfelo después de utilizarlo y antes de limpiarlo.



• Evite cualquier contacto entre las superficies calientes del aparato y la piel, especialmente en las orejas, los ojos, el rostro y el cuello.

• Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 años o más, por personas con capacidad física, sensorial o mental reducida o por personas desprovistas de experiencia y conocimientos suficientes, siempre que cuenten con supervisión adecuada o con instrucciones previas relativas a la utilización del mismo con total seguridad y siempre que sean capaces de comprender los riesgos potenciales que supone. Los niños no deben jugar con este electrodoméstico. No se puede dejar la limpieza y el mantenimiento del mismo en manos de niños sin vigilancia.

• Deje enfriar el aparato antes de guardarlo.

• Para no dañar el cable, no lo enrosque alrededor del aparato y tenga cuidado cuando lo recoja de no retorcerlo o doblarlo.

#### EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS AL FINAL DE SU VIDA

 En interés de todos y para participar activamente en los esfuerzos  colectivos de protección del medio ambiente:

• No se deshaga de estos productos junto con la basura doméstica.

• Utilice los sistemas de recogida y reciclado disponibles en su país.

De esta forma, algunos materiales podrán recuperarse o reciclarse.


**http://www.babyliss.com**

#### PORTUGUÊS


#### ALISADORES / FERROS / ROLOS

LEIA ATENTAMENTE ESTES CONSELHOS DE SEGURANÇA ANTES DE UTILIZAR O APARELHO PELA PRIMEIRA VEZ!

#### CONSELHOS DE SEGURANÇA

 • ATENÇÃO: os sacos em polietileno que cobrem o produto ou a embalagem podem ser perigosos. Conserve estes sacos fora do alcance de bebés e crianças.

Não os utilize em berços, camas de criança, carrinhos de bebé ou parques para bebés. A película pode colar-se ao nariz e à boca e impedir a respiração. Um saco não é um brinquedo.

 • ATENÇÃO: nunca utilize este aparelho por cima ou na proximidade de um lavatório, banheira, duche ou de qualquer outro recipiente que contenha água. Mantenha o aparelho seco.

• Em caso de utilização do aparelho numa casa de banho, desligue-o após a utilização. Com efeito, a proximidade de uma fonte de água pode ser perigosa mesmo que o aparelho esteja desligado. Para assegurar uma protecção complementar, recomenda-se a instalação, no circuito eléctrico que alimenta a casa de banho, de um interruptor de corrente diferencial residual (DDR) com um funcionamento nominal que não exceda 30 mA. Aconselhe-se com um electricista.

• Nunca mergulhe o aparelho na água ou em qualquer outro líquido.

• Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço pós-venda ou por um técnico qualificado a fim de evitar qualquer risco.

• Não utilize o aparelho se tiver caído ou apresentar danos visíveis.

• Nunca deixe o aparelho sem vigilância quando estiver aceso ou ligado à rede eléctrica.

• Desligue imediatamente o aparelho da rede eléctrica em caso de problema durante a utilização.

• Utilize exclusivamente os acessórios recomendados pela BaByliss.

• Desligue o aparelho depois de cada utilização e antes de o limpar.

• Evite todo o contacto entre as superfícies quentes do aparelho e a pele, em particular,



as orelhas, os olhos, a cara e o pescoço.

• Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, sob reserva de que estejam sob supervisão ou tenham recebido instruções prévias sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do aparelho não podem ser efectuadas por crianças não vigiadas.

• Deixe arrefecer o aparelho antes de o guardar.

• Para não danificar o cabo, não o enrol e à volta do aparelho e guarde-o sem torcer ou dobrar.

#### EQUIPAMENTOS ELÉCTRICOS E ELECTRÓNICOS NO FIM DO CICLO DE VIDA

 No interesse geral e a fim de participar activamente no esforço  colectivo de protecção do ambiente:

• Não deposite estes produtos no lixo doméstico.

• Utilize os sistemas de recolha e de reciclagem disponiveis no seu país.

Alguns materiais poderão assim ser reciclados ou recuperados.


**http://www.babyliss.com**

#### DANSK


#### GLATTE-KRØLLEJERN / CURLERE

LÆS SIKKERHEDSFORANSTALTNINGERNE OMHYGGELIGT INDEN APPARATET TAGES I BRUG!

#### SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

 • PAS PÅ: poserne i polyethylen, som indeholder produktet eller dets emballage kan være farlige. Hold disse poser uden for spædbørns og børns rækkevidde.

Brug dem ikke i vugger, børnesenge, klapvogne eller kravlegårde. Den fine film kan klistre sig til næsen og munden og forhindre vejtrækningen. En pose er ikke et stykke legetøj.

 • PAS PÅ: må ikke bruges over eller i nærheden af håndvaske, badekar, brusere eller andre beholdere med vand. Opbevar apparatet på et tørt sted.

• Hvis apparatet bruges i et badeværelse, skal du sørge for at tage stikket ud efter brugen. Faktisk kan en vandkilde i nærheden være farlig selvom apparatet er slukket. For at sikre at strømforsyningsnettet til badeværelset ekstrabeskyttes, anbefales et fejlstrømsrelæ med maks. 30 mA. Spørg din el-installatør om råd.

• Kom ikke apparatet i vand eller andre former for væsker.

• Hvis ledningen er beskadiget, skal den erstattes af fabrikanten, dennes serviceafdeling eller lignende kvalificerede personer for at undgå fare.

• Brug ikke apparatet, hvis det har været tabt, eller hvis det viser synlige tegn på beskadigelser.

• Efterlad ikke apparatet uden opsyn, når det er tilsluttet eller tændt.

• Tag øjeblikkeligt stikket ud i tilfælde af problemer under brugen.

• Brug ikke andet tilbehør, end det der anbefales af BaByliss.

• Tag stikket til apparatet ud, hver gang det har været brugt, og inden du gør det rent.

• Undgå enhver kontakt mellem apparatets varme overflader og huden, især ørerne, øjnene, ansigtet og halsen.



• Apparatet kan anvendes af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale egenskaber, eller af personer, der mangler erfaring og viden, hvis de overvåges eller

er blevet vejledt i apparatets anvendelse forinden, og hvis de forstår de forbudne risici. Børn må ikke lege med apparatet. Børn må ikke rengøre og vedligeholde apparatet uden opsyn.

• Lad apparatet køle af, inden du lægger det væk.

• For ikke at beskadige ledningen, må denne ikke vikles om apparatet. Sørg for at lægge den væk, uden at den bliver snoet eller foldet sammen.

#### ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UDSTYR DER IKKE DUER MERE

 I alles interesse og for aktivt at være  med til at beskytte miljøet:

• Smid ikke dine produkter ud sammen med almindeligt husholdningsaffald.

• Brug de indsamlings- og genbrugssystemer der er til rådighed i dit hjemland.

Visse materialer kan således genbruges eller få ny værdi.


**http://www.babyliss.com**

#### SVENSKA


#### PLATTÄNGER / LOCKTÄNGER / VÄRMESPOLAR

LÄS NOGGRANT DESSA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN!

#### SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

 • OBSERVERA: Produktens polyetylenpåsar eller förpackningen kan vara farliga. Dessa påsar bör hållas utom räckhåll för barn och spädbarn.

De får inte användas i vaggor, barnsängar, barnvagnar eller barnhagar. Den tunna filmen kan täppa till näsan eller munnen och förhindra andningen. En påse är ingen leksak.

 • OBSERVERA: Får inte användas ovanför eller i närheten av tvättställ, badkar, duschar eller andra kärl innehållande vatten. Apparaten skall hållas på torr plats.

• Om apparaten används i ett badrum skall stickproppen dras ur vägguttaget efter användningen. Det är faktiskt så att en vattenkälla kan vara farlig även om apparaten är avstängd. För ytterligare säkerhet bör den elektriska installationen i badrummet vara försedd med en jordfelsbrytare för personsäkerhet som skall vara märkt med max. 30 mA. Rådfråga din elinstallatör.

• Apparaten får inte doppas i vatten eller annan vätska.

• Om sladden skadats skall den, för att undvika fara, utbytas av fabrikanten, hans kundtjänst eller annan person med liknande kvalifikationer.

• Apparaten får inte användas om den fallit i golvet eller om den visar tecken på skada.

• Lämnna inte apparaten utan tillsyn om den är kopplad till nätet eller i funktion.

• Dra stickproppen omedelbart ur vägguttaget om problem uppstår under användningen.

• Inga andra tillbehör än de som rekommenderas av BaByliss får användas.

• Dra stickproppen ur vägguttaget efter varje användning och innan den rengörs.

• Undvik kontakt mellan apparatens heta ytor och huden, särskilt öronen, ögonen, ansiktet och nacken.



• Denna apparat kan användas av barn i åldern 8 år och äldre samt av personer

med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap, om detta sker under övervakning eller efter att instruktioner har getts gällande säker användning av apparaten och personen förstår vilka risker detta kan innebära. Låt inte barn leka med apparaten. Rengöring och underhåll av apparaten får inte utföras av barn utan övervakning.

• Låt apparaten kallna innan den ställs undan.

• För att undvika att sladden skadas bör den aldrig rullas runt apparaten. Se också till så att sladden inte är vikt eller tvinnad då apparaten ställs undan.

#### UTTJÄNTA ELEKTRISKA OCH ELEKTRONISKA APPARATER

 I allas vårt intresse och för att aktivt medverka i den kollektiva insatsen  för att skydda vår miljö:

• Kasta aldrig dessa apparater i hushållsoporna.

• Använd dig av systemet för återtagning och uppsamling som finns till ditt förfogande i ditt land.

Vissa material kan på så vis återvinnas eller återvärde.

**http://www.babyliss.com**





• Tego urządzenia mogą używać dzieci powyżej 8 roku życia, a także osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych, lub osoby nieposiadające doświadczenia lub odpowiedniej wiedzy, pod warunkiem przebywania pod opieką lub wcześniejszego zapoznania się z instrukcjami dotyczącymi bezpiecznego wykorzystania urządzenia i pod warunkiem zrozumienia potencjalnego ryzyka. Dzieci nie powinny się bawić urządzeniem. Czyszczeniem i konserwacją urządzenia nie mogą zajmować się dzieci bez nadzoru.

• Przed schowaniem pozostawić urządzenie do wystygnięcia.

• Aby nie uszkodzić przewodu, nie należy go nawijać wokół urządzenia, a chowając go uważać by nie był skręcony lub zgięty.

**ZUŻYTE URZĄDZENIA ELEKTRYCZNE I ELEKTRONICZNE**

 Ze względu na wspólne dobro oraz dla aktywnych starań na rzecz  ochrony środowiska:

• Nie wyrzucać urządzeń ze zwykłymi śmieciami.

• Stosować systemy odzyskiwania i zbiórki odpadów dostępne w kraju.

Niektóre materiały mogą być odzyskane lub uszlachetnione.


**http://www.babyliss.com**

**ČESKY**


**ŽEHLIČKY / KULMY / NATÁČKY**

PŘED POUŽITÍM PŘÍSTROJE SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE BEZPEČNOSTNÍ POKYNY!

**BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

 • UPOZORNĚNÍ: Sáčky z polyetylénu, ve kterých je přístroj uložen, stejně tak jako jeho obal, mohou být nebezpečné. Sáčky uchovávejte mimo dosah miminek a dětí.

Nepoužívejte je v kolébkách, dětských postýlkách, kočárkách nebo dětských ohrádkách. Jemná fólie se může nalepit na nos a na ústa a zabránit dýchání. Sáček není hračka.

 • UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte nad nebo v blízkosti umyvadel, van, sprch nebo jiných nádob obsahujících vodu. Přístroj udržujte suchý.

• V případě, že používáte přístroj v koupelně, nezapomeňte ho po každém použití vypojit ze sítě. Blízkost zdroje vody totiž může být nebezpečná a to i tehdy, je-li přístroj vypnutý. Pro zajištění doplňující ochrany elektrického obvodu v koupelně se doporučuje instalace zařízení na zbytkový diferenční proud (DDR) stanoveného provozního diferenčního proudu nepřesahujícího 30 mA. Poradte se s instalátérem.

• Přístroj neponořujte do vody ani do žádné jiné kapaliny.

• Je-li přívodní šňůra poškozena, je nutno ji nechat vyměnit u výrobce, v jeho servisním středisku nebo osobami s příslušnou kvalifikací, aby se zabránilo vzniku nebezpečí.

• Přístroj nepoužívejte, pokud spadl nebo pokud vykazuje zjevné stopy poškození.

• Nenechávejte přístroj bez dozoru, je-li zapojený do sítě nebo zapnutý.

• V případě problémů během používání přístroj okamžitě odpojte ze sítě.

• Používejte pouze příslušenství doporučené firmou BaByliss.

• Po každém použití a před čištěním přístroj odpojte ze sítě.

• Dbejte na to, aby nedošlo k žádnému kontaktu teplých ploch přístroje s pokožkou, zejména uší, očí, obličeje a krku.



• Tento přístroj mohou používat děti od 8 let včetně, osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi i

osoby nezkušené nebo neznalé, nacházejí-li se pod dohledem nebo byly-li předem poučeny, jak přístroj bezpečně používat, a porozuměly-li možným rizikům, která z jeho používání plynou. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a údržbu přístroje nesmějí vykonávat děti bez dozoru.

• Před uklizením nechte přístroj vychladnout.

• Šňůru neomotávejte kolem přístroje, dbejte na to, aby před uložením nebyla zkroucená a přeložená, aby se nepoškodila.

**LIKVIDACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ**

 V zájmu nás všech a ve snaze aktivně se podílet na společné ochraně  životního prostředí:

• Neodstraňujte přístroje do komunálního odpadu.

• Využívejte systémy likvidace a sběru, které jsou ve vaší zemi k dispozici.

Některá zařízení mohou být recyklována nebo znovu zhodnocena.


**http://www.babyliss.com**

**РУССКИЙ**


**АППАРАТЫ ДЛЯ РАЗГЛАЖИВАНИЯ ВОЛОС ПЛОЙКИ / БИГУДИ**

ДО ТОГО, КАК ВОСПОЛЬЗОВАТЬСЯ АППАРАТОМ, СЛЕДУЕТ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧЕСТЬ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ!

**ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ**

 • **БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ:** полиэтиленовые пакеты, в которые уложен сам аппарат или его упаковка, могут представлять опасность. Пакеты должны находиться вне доступа младенцев и детей.

Не используйте пакеты в колыбелях, детских кроватях, колясках или манежах для детей. Тонкая пленка может приклеиться к носу и ко рту и воспрепятствовать дыханию. Пакет – не игрушка.

 • **БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ:** не пользуйтесь аппаратом над или по близости с умывальником, ванной, душем или любой другой емкостью, содержащей жидкость. Содержите аппарат в сухом состоянии.

• Если вы применяете аппарат в ванной комнате, его обязательно следует отключить от сети после того, как вы закончили пользоваться им. Дело в том, что близость источника воды может представлять опасность даже в том случае, когда аппарат выключен, но не отключен от сети. Для обеспечения дополнительной защиты в электрической сети ванной комнаты рекомендуется установить устройство остаточного дифференциального тока, или автоматический предохранитель, дифференциальный ток функционирования которого не превышает 30 mA. Обратитесь за консультацией к профессиональному электрику.

• Не погружайте аппарат в воду или иную жидкость.

• Если электрический шнур поврежден, во избежание опасности его должен заменить изготовитель, гарантийная служба либо специалист, имеющий соответствующую квалификацию.

• Не пользуйтесь аппаратом, если он падал или имеет явные следы повреждений.

• Не оставляйте без присмотра

включенный или подсоединенный к сети аппарат.

• Немедленно отключите аппарат от сети, если возникают проблемы в процессе его применения.

• Пользуйтесь только теми аксессуарами, которые рекомендованы BaByliss.

• После каждого применения и перед тем, как почистить аппарат, отключайте его от сети.

• Следует избегать прикосновения нагретых поверхностей аппарата к коже, в особенности на ушах, глазах, лице и шее.

• Дети старше 8 лет, лица сограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, лица, не имеющие соответствующего опыта или знаний, могут пользоваться данным аппаратом в том случае, если за ними существует присмотр, либо если они получили предварительный инструктаж, касающийся безопасного пользования аппаратом, и если они осознают связанные с этим риски. Очистка и уход за аппаратом не могут осуществляться детьми без присмотра взрослых.

• Дайте аппарату остыть перед тем, как убрать его на хранение.

• Чтобы не повредить шнур, не следует наматывать его вокруг аппарата; проследите за тем, чтобы шнур хранился в положении без перекручивания и заломов.


**http://www.babyliss.com**

**TÜRKÇE**


**DÜZLEŞTİRİCİLER / MAŞALAR / BIGUDİLER**

CIHAZI KULLANMADAN ÖNCE GÜVENLİK TALİMATLARINI DİKKATLİCE OKUYUNUZ!

**GÜVENLİK TALİMATLARI**

 • **DİKKAT:** Ürünün içerisinde bulunduğu polietilen poşetler ve ürünün ambalajı tehlikeli olabilirler. Poşetleri çocukların ve bebeklerin erişemeyeceği yerlerde muhafaza ediniz.

Beşikler, çocuk yatakları, çocuk arabaları veya bebek oyun parkları içerisinde kullanmayınız. İnce film burna veya ağza yapışabilir ve nefes almayı engelleyebilir. Bir poşet bir oyuncak değildir.

 • **DİKKAT:** Küvetlerin, lavaboların, duşların veya su dolu haznelerin üzerinde veya yakınında kullanmayın. Cihazı kuru yerde muhafaza edin.

• Cihaz banyoda kullanıldığında, kullanım sonrasında fişini elektrik prizinden çekin, çünkü suyun yakınında olması cihaz kapalı iken bile bir tehlike oluşturabilir. Tesisat üzerinde ilave bir koruma için, banyoya giden elektrik devresine 30 mA aşmayan bir çalışma diferansiyel akım koruma tertibatı (DDR) takılması önerilmektedir. Tesisatçınıza danışın.

• Cihazı suya veya başka herhangi bir sıvıya batırmayın.

• Eğer elektrik kablosu hasar görmüş ise, her türlü riski önlemek amacıyla kablunun üretici, satış sonrası servis veya benzer nitelikte bir kişi tarafından değiştirilmesi gerekmektedir.

• Eğer cihaz düşmüş ise veya üzerinde belirgin hasarlar bulunuyorsa cihazı kullanmayın.

• Cihazın fişi elektrik prizine takılı iken veya açıkken gözetimsiz bırakmayınız.

• Kullanım esnasında sorun olması halinde cihazın fişini derhal prizden çekiniz.

• BaByliss tarafından önerilenin haricinde başka aksesuar kullanmayınız.

• Her kullanımdan sonra ve cihazı temizlemeden önce cihazın fişini elektrik prizinden çekin.

• Cihazın sıcak yüzeylerinin cildinizle ve özellikle kulaklarımız, gözleriniz, yüzünüz ve ensenizle temas etmemesine dikkat ediniz.

• Bu cihaz 8 yaşından büyük çocuklar

tarafından ve fiziksel, duyuusal veya zihinsel özürlü kişiler tarafından ancak bunların gözetim altında bulunmaları, veya cihazın tam güvenlikle kullanımı konusunda bilgilendirilmiş olmaları ve maruz kalınabilecek riskleri anlamaları halinde kullanılabilir. Çocukların cihazla oynamaması gerekir. Cihazın temizlenmesi ve bakımı gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

• Kaldırmadan önce cihazın soğumasını bekleyin.

• Kablunun hasar görmesini önlemek için cihazın etrafına sarmayınız ve kabloyu bükmeden veya katlamadan kaldırmaya özen gösteriniz.

**http://www.babyliss.com**